

Vischnaunca da Breil



Rapport annual 2019
www.breil.ch

Rapport da gestiun e quen 2019

Preziadas convischinas,
Preziai convischins

Con cuorts para savens in onn calendaric. Tonpli ston ins smarveglier tgei ch'ei succedi enteifer las scheinas da nossa vischnaunca. Il rapport annual ei in bien instrument per schar reviver il vargau. Sco usitau descriva l'emprema part da tal ils pli impurtonts affars. En la secunda part vegn presentau il quen communal 2019.

Il rapport annual ei in bien instrument per schar reviver il vargau. El sa buca dar ina retrospectiva completa - el sa mo clamar en memoria e dar perdetga d'enqual schabettg, d'ina ni l'autra fatschenta ni decisiu d'impurtonza. En nies rapport serestrenschin nus sigl impurtont, sin eveniments da muntada pli gronda e sin quei che ha fatschentau las autoritads communalas il pli intensiv. Per consequenza s'abstrahein nus da fatgs cantunals e federrals. Medemamein fagein nus ina prevista per orientar sur da fatschentas ch'ein aunc buca terminadas e che vegnan ad occupar las instanzas duront igl onn 2020.

Mirond anavos savein nus cun plascher e satisfacziun constatar ch'ei ha buca tuc nossa vischnaunca cun disgrazias pli grondas. Las grondas plievgias digl uost 2019 han denton caschunau in sbuau a Plattaliunga Breil.

Buca tut ils carstgauns e buca tut las tiaras san far la medema constatazziun alla fin digl onn. Lein esser engrazieivels da viver en ina tiara pascheivla, era sch'ins ei buca adina cuntents cun quei che vegn ordinau.

Malgrad las grondas midadas en nies temps astgein nus constatar cun satisfacziun ch'igl onn da rapport ei staus per nossa vischnaunca in onn sco biars auters. Sin palancau communal ein schabegiai negins eveniments

surprendents e specials che havessen dau problems ni disturbis da num.

Igl unviern 2018/19 ha entschiet en detg bein. La neiv ei arrivada ad uras ed ins ha saviu quintar cun ina buna stagiu. Las pendicularas han saviu entscheiver la stagiu sco planisau. Neiv havein giu dabia, e l'aura ha era semussau da sia biala vart. La stad ei stada ualtri caudal cun dabia dis da callira. Quei ei era stau il motiv per il scamond da schar barschar fiugs artificials e bengals. Quei scamond vala per adina e per tut las futuras festivitads en l'entira vischnaunca cunzun per la fiesta digl 1 d'uost e Silvester. Vitier ha la suprastonza decidiu in scamond da far fiug igl 1 d'uost.

Secapescha che nus savein en nies rapport annual setener soli vid ils eveniments ils pli impurtonts ed aschia mo prender notizia cuortamein dalla gronda e zun varionta laver dallas autoritads communalas.

1. Administraziun generala

a) Legislativa ed executiva

Duront igl onn da rapport ha il suveran giu la pusseivladad da decider all'urna davant las sequentas fatschentas:

Sin camp federal ha il suveran refusau ils 10 da fevrer 2019 l'initiativa dil pievel "Frenar la construcziun dischordinada per il svilup durabel dils habitants". Ils 19 da matg 2019 ha il pievel approbau la lescha federala davant la refuorma fiscale e la finanziaziun dalla AVS sco era approbau "La realisaziun d'ina midada dalla directiva dalla UE davant las armes (Svilup digl acquist da Schengen). Ils 20 d'october 2019 ha giu liug las elecziuns dil cusegl naziunal.

Sin palancau cantunal ha il pievel refusau ils 19 da matg 2019 l'iniziativa dil pievel per abolir la catscha speziala.

Sin palancau communal ha ei dau neginas votaziuns all'urna el 2019.

Il cussegl da vischnaunca ei vegnius convocaus 3 gadas ed ha deliberau 17 tractandas, denter auter era pliras leschas novas. Las sedutas dil cussegl da vischnaunca han giu liug alternond en ils vischinadis.

En 45 sedutas ha la suprastonza communal tractau e deliberau 547 tractandas. Denter auter ha ella saviu conceder 85 lubentschas da bagheggiar (+ 101 lubentschas da pintga dimensiun). Vitier ha la suprastonza deliberau differentas novas leschas per mauns dil cussegl da vischnaunca. Sper las leschas ha ei aunc dau differentas ordinaziuns che ein vegni deliberau.

Buca tuttas tractandas han la medema influenza e las fatschentas ein fetg differentas. Denton pretendia mintga fatschenta sia lavur da preparaziun, la breigia da sefatschentiar cun tala e la finfinala il comunicar la decisiun cun l'argumentazion. Aschia pretendia igl uffeci da suprastont bia engaschi e biaras gadas bien sentiment per decider. Che buca tuttas decisiuns vegnan capidas ed acceptadas senz'auter ei capeivel. Segir ei denton, ch'ins sesprova da tractar tuts tuttina.

b) Administraziun communal

Tier l'administraziun communal ha ei dau igl onn 2019 neginas mutaziuns da persunal. La primavera 2019 ei l'administraziun vegnida mobiliada da niev. Per quei intent ha la canzlia stuiu vegnir serrada per ina jamna.

Nossa canzlia communal se presenta sco interresa per la publicitat. En nies menaschi vegn il service en favur d'indigens sco era da hospes screts grond. Nus sespruein da liquidar la lavur motivai e cun grond engaschi e quei aschi nunbirocratic sco pusseivel. L'administraziun communal sestenta d'adattar permanentamein ses survetschs als basegns e giavischs da convischinas e convischins. Sper las numerosas purschidas sin via dalla communicaziun electronica astga il contact persunal denton mai muncar! Il contact direct cun "nossa clientella" ei per nus fetg

impurtonts ed il fundament per ina buna e fritgeivla collaboraziun.

Las sfidas dall'administraziun communalia ein uonn stai sper tut las lavurs administrativas, la substituziun dalla menadra digl uffeci da taglia. La Daria Caduff ha astgau far in congedi buca pagau duront 7 meins. Vinavon havein era uonn elavurau ora novas leschas ed ordinaziuns per la nova vischnaunca. La gronda lavur ei stau da metter entuorn la nova lescha per il provediment d'aua e la dismessa.

2. Segirtad publica

Il corp da pumpiers ha egl onn da rapport salvau tut ils exercezis obligatorics. Incendis pli gronds ha ei denton dau negins. Pigns barschaments sco pastiras, tgamins ed electricitad ein stai spert sut controlla ed han saviu vegni stizzai.

Als pumpiers in grond engraziament per lur engaschi en favur dalla segirtad publica.

Ord motivs da segirtad ha la suprastonza stuiu disponer in scamond da far fiug igl 1 d'uost 2019. Vinavon ha la suprastonza decidiu egl avegnir da desister da fiugs artificials e da concedar neginas lubentschas per tals sin igl entir territori da vischnaunca. Quei scamond vala cunzun per las festivitads digl 1. d'uost sco era da Silvester.

El stan da tir a Pardiala ha stuiu vegnir fatg la sanaziun dils tschaffaballas. Ei ha stuiu vegnir menau navet tut il material contaminau e vegnir montau novs tschaffaballas. Il cantun e la confederaziun han pretendiu che tut ils tschaffaballas el cantun vegnien sanai entochen la fin 2020. Els ein lu era separatipai vid ils cuosts dalla sanaziun.

3. Scolaziun e formaziun

Sin la fin digl onn da scola ha Sandra Tschuor ed Annadora Friberg bandunau nossa scola. Ad ellas giavischein per il futur tut mo il bien.

Per elles duas ha la cumissiun scola elegiu sin l'entschatta digl onn da scola 19/20 Clau Maissen, Flavia Nay e Daniela Demarmels en pensum parzial.

En las casas da scola e hallas da gimnastica a Vuorz ed Andiast havein midau ora las siaras. Ussa eis ei garantiu che mo quels che han la lubientscha han access en quellas localitads. Vinavon havein remplazzau ils eschs d'entrada dalla casa da scola a Vuorz.

Naven digl uost 2019 havein integraru en la scola superiura a Danis ils scolars da Vuorz e Andiast.

Grazia als pedels responsabels, Cassian Friberg e Manuela Bearth, Danis, Marlis Dacal Vuorz e Andiast sco era Jorge Dos Santos, Breil e Dardin, sesanflan ils baghetgs da scola en general en in bien stan.

4. Cultura e temps liber

Las numerosas uniuns dils tschun vischinadis ein egl onn 2019 stadas fetg activas ed han prestau gronda lavur.

La societad da musica da Breil/Dardin ha sco usitau organisau il concert primavaun da Pastgas ils 21 e 22 d'avrel 2019. Ils 21-23 da zercladur 2019 ei la musica da Breil/Dardin separatzipada alla fiesta da musica cantunala ad Arosa.

La societad da musica Danis/Tavanasa ha uonn fatg negin concert annual. Els ein denton separatzipai alla fiesta da musica cantunala ad Arosa ils 21-23 da zercladur 2019.

Il chor viril da Breil ei sepresentaus ils 13 d'avrel 2019, ensemble cun in chor da dunnas da Dachsen ad in concert.

Il chor Uvriu Danis-Tavanasa ha concertau ils 25 da matg 2019 ed ha priu part alla fiesta da cant ceciliana a Sedrun che ha giu liug ils 18 da matg 2019.

Il chor mischedau baselgia da Breil ha medemamein priu part alla fiesta da cant ceciliana dils 18 da matg 2019 a Sedrun.

L'uniun da teater Vuorz ei sepresentada il matg cun ina cumedia criminala sut la reschia dad Andreas Cadonau.

L'uniun da teater Breil ei sepresentada il novembre cun ina cumedia sut la reschia da Marc Seiler e Ronja Muoth.

Il chor mischedau Andiast ha concertau ils 27 d'avrel 2019 ensemble cun la Gruppa da cant Conorus.

L'uniun da dunnas Andiast ha astgau festivar 50 onns giubileum. Ils 8 da zercladur 2019 han ellas festivau lur giubileum cun in viadi musical atras 5 decenis.

La cuminanza da dunnas da Breil ha era astgau festivar 50 onns giubileum. Ellas han cumbinau lur giubileum cun in viadi communabel cun l'uniun da gimnastica che ha festivau 40 onns.

Era el 2019 ha il "Forum cultural Breil" prestau differentas lavurs. A tuts responsabels admettein nus in cordial engraziament per lur engaschi en favur da hospes ed indigens.

Il menaschi da biblioteca populara a Danis ha funczionau per cumpleina cuntentientscha. Pliras occurrenzas ein vegnidas menadas atras. Nus engraziein alla cumissiun, allas bibliotecaras sco era a tut las personas cumpigliadas per lur engaschi.

Las ulteriuras uniuns culturalas dalla vischerna han medemamein organisau differentas occurrenzas en nossa vischerna. Ad els in cordial engraziament per lur engaschi.

La suprastonza ha instradau ina gruppa da project "Cultura Breil" per elavurar ora in concept da cultura per l'entira vischerna. El decuors dil 2020 duess quella lavur esser finida, aschia ch'ei sa vegnir elegiu ina cumissiun da cultura per nossa vischerna.

5. Sanitad/Ovras socialas

Ils cuosts da susteniment ein puspei sesalzai visavi ils onns vargai. Igl ei

denton era vegniu restituiu ina biala summa per susteniments prestai. Perencunter ein ils cuosts per las casas da tgira stai en rama cun ils davos onns.

6. Traffic

Tier il persunal dalla gruppera stradala ha ei uonn dau neginas mutaziuns.

Igl unviern 2018/19 ei staus liungs e stregns. La davosa neiv ha ei dau l'entschatta matg 2019. Persuenter ha igl unviern 2019/20 buca giu tonta neiv sco giavischau e spetgau.

La via S. Giacun a Breil essan vidlunder da sanar e las lavurs duessan esser alla fin el 2020. A Vuorz havein catramau da niev la via Fundrels ed ina part dalla via Alpina. La via S. Clau ad Andiast ha medemamein saviu vegnir terminada.

Las lavurs vid la via veglia Mulin – Baditschus ei ida alla fin la primavera 2019. Ils 24 d'uost 2019 ha giu liug l'inauguraziun da quella via historica. Grazia allas contribuziuns dil cantun sco era dallas fundaziuns ein ils cuost restonts per la vischernaunca stai fetg bass. Vid quella via han era la gruppera stradala, ils catschadurs dalla secziun Tumpiv sco era la musica da tscheiver "Las Patlaunas" fatg lavur cumina. Ad els in cordial engraziament per la lavur prestada.

7. Ambient e planisaziun

Il plan da quartier Ruast ei vegnius approbaus dalla Regenza. Ussa stattan pliras parcellas da baghegiar per indigens a disposiziun.

Las lavurs vid la lingia dil provediment d'aua Andiast han entschiet en igl atun 2019. El 2020 vegnan ulteriuras lingias d'aua tschentadas entochen il niev resservoir, il qual vegn baghegiaus el 2021

El 2020 ei previu da serrar giu las lavurs da sanazion dalla serenea Sorts. Perencunter entscheivan las lavurs da sanazion vid la serenera ASA Sablun a Rueun.

8. Economia

a) Agricultura

Denter ils 11 e 17 da zercladur han ils muvels astgau ir en lur vacanzas da stad. Tut las alps dalla vischernaunca ein vegnidas cargadas ora bein. La scargada da Breil ha giu liug, ils 14 da settember 2019. L'aura ei stada fetg biala ed igl ei serimnau ina massa glieud da lunsch e da meneivel. L'arrivada dil muvel cun biebein 600 animals a Plaun Rueun ei stada sco mintg'onn ina attracciun per hospes ed indigens. Els vischinadis da Vuorz e Andiast han ils muvels dils schetgs gudiu l'alpegiaziun entochen fin settember.

La benedicziun dallas alps ha giu liug ils 23 da zercladur 2019 da bellezia aura a Chischarolas.

Las alps dalla vischernaunca han era uonn giu buna fumeglia.

El decuors dil 2019 han pliras lavurs da manteniment vid ils baghetgs e vid il provediment d'aua saviu vegnir fatgas.

La stad ha purtau ina buna raccolta da fein e risdiv. L'aura ha fatg bien, ei ha pluiu mintgamai grad el dretg temps, aschia ch'ei ha buca dau schitgiras. En parts dils vischinadis d'Andiast e Vuorz sco era Dardin e Tavanasa ed a Breil-Munsaus han ils coss dalla buccaria fatg gronds donns, aschia che la raccolta ei stada plitost mediocra. Igl atun vargau ei vegniu semnau en pliras surfatschas da niev. Aschia vegn sperau che la raccolta el proxim onn semegliuri. Igl atun ei staus bials, caulds e cun dabia plievglia.

Era uonn ha il cantun e la confederaziun finanziar ina ulteriura etappa dalla via da meglieraziun a Vuorz (Prau Grond-Spinatsch).

b) Forestalessor

Tier il persunal dalla gruppera forestala ha Mattiu Cathomas terminau siu engaschi la fin mars 2019 per fundar ina atgna fatschenta e luvrar sur sesez. Nus giavischein ad el en sia nova incumbensa tut mo il bien. Vinavon ha Lucas Flepp terminau siu engaschi la fin zercladur

2019. El ha da frequentar la scola da recruta.

Rino Camenisch da Castrisch ha entschiet en igl emprendissadi sco bostger igl 1 d'uost 2019. Vinavon ha Lucas Candrian da Castrisch entschiet en sco bostger igl 1 d'october 2019. Ad els dus giavischein tut mo il bien en lur niev plaz da lavour.

Sin il sectur da vendita da lenna ha ei buca dau grondas midadas. Il prezi da lenna ei vinavon fetg schliats. Persuenter ein las lavurs per tiarzas persunas stadas stabilas enviers igl onn vargau.

c) Turissem e commerci

Tier la gruppa turistica ha ei dau ina midada da persunal. Livio Caviezel ha bandunau la gruppa ils 31 d'october 2019 per surprender in menaschi puril. Nus giavischein ad el cun sia nova incumbensa tut mo il bien. Sco successur ha la suprastanza elegiu igl Ursin Dietrich d'Andiast. L'entschatta da lavour ei stada igl 1. da november 2019.

Per enrihar il plaz da giug a Breil, havein tschentau in "Pumprack" sco era ina pergola. Quei project ei vegnius sostenius cun ina contribuziun ord il fondo da sport dil cantun grischun sco era dil vischinadi da Breil-vitg.

La scola da polizia orientala ha frequentau duas jamnas in cuors en las localitads dil militar sco era dalla vischerna. Niev ei era vegniu menau atras plirs cuors dil Stab general el camp militar a Tschuppina.

Per separar il plazal da sittar a Tschuppina encunter il plaz da golf, havein montau preits da paravesta.

L'uniun da commerci e professiun Breil-Dardin-Danis/Tavanasa ha organisau per la 12-avla gada il marcau da Silvester, il qual ha giu liug ils 30 da decembre 2019 a Breil-vitg. Quel ha giu bien success.

9. Nos morts

Igl onn 2019 ha ei dau 16 mortoris. En pietad cristiana ed engrazievladad vulein nus seregurdar da quels che han

bandunau il terrester. Nus admettein allas famiglias en malencurada nossa sincera condolentscha.

10. Quen 2019

Il quen administrativ, il quen d'investiziuns e la bilanza anfleis Vus sin las suandontas paginas da nies rapport annual. Il resultat ei era uonn curdaus ora in bienton meglier che previus. Cumparegliau cul preventiv ein las entradas in bienton pli aultas. Denton era la buna disciplina tier las expensas ha giu in effect fetg positiv sin quei resultat. Cun in gudogn da biabein treis milliuns astgein nus esser fetg cuntents.

11. Consideraziuns finalas

Finiziu

Els proxims onns vegn il provediment d'aua Andiast sco er la via da colligaziun denter Vuorz e Breil ad occupar las instanzas cantunalas e communalas. Vinavon ei previu diversas sanaziuns da vias da quartier en ils vischinadis.

Bugen prendein la caschun d'engraziar a tut nossas convischinas e convischins ch'ein sefatgs meriteivels per la communitad, seigi quei en uffecis communals, per uniuns ni era sco singulas persunas. Nossa communitad viva da persunas che s'engaschan pil cuminetel. In cordial engraziament merettan nossas scolastas e nos scolasts sco era tut ils emploiai da vischerna che s'engaschan mintgadi per nossa cuminanza.

In engraziament spezial merettan segir mes cunsuprastonts sco era il canzlist communal per la buna collaboraziun ed il grond engaschi duront igl onn vargau.

Per la suprastanza e l'administraziun communal

Il president communal:

Clau Schlosser

Il canzlist communal:

Curdin Cadonau

Quen da gudogn e sperdita Conto Structura tenor funcziun	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
Total	12'675'797.64	15'624'884.35	11'654'500	12'389'519	12'700'627.45	18'773'825.07
Netto recav	2'949'086.71		735'019		6'073'197.62	
0 ADMINISTRAZIUN GENERALA	1'065'105.07	336'173.57	1'113'800	295'000	1'181'257.37	360'755.02
01 Legislativa e executiva	222'325.84		228'500		223'747.12	
110 Legislativa	38'713.70		49'500		42'101.15	
120 Executiva	183'612.14		179'000		181'645.97	
02 Survetschs generals	842'779.23	336'173.57	885'300	295'000	957'510.25	360'755.02
210 Administraziun communal	638'384.26	166'722.87	724'000	180'500	754'737.16	212'156.58
220 Uffeci da bagheggiar	40'590.40	34'937.00	55'000	21'500	47'605.00	33'377.35
290 Administraziun communal Breil	39'675.50	25'800.00	28'000	25'000	25'612.65	25'800.00
291 Immobiliaris dalla facultad administrativa	124'129.07	108'713.70	78'300	68'000	129'555.44	89'421.09
1 SEGIRTAD PUBLICA	550'613.60	344'210.70	320'300	127'200	409'840.95	201'512.05
11 Segirtad publica	6'689.60		10'000		7'934.35	
1110 Polizia communal	6'689.60		10'000		7'934.35	
14 Dretg general	88'912.90	68'223.10	73'000	40'500	52'146.45	70'059.95
1400 Dretg general	88'912.90	68'223.10	73'000	40'500	52'146.45	70'059.95
15 Pumpiers	188'623.45	45'608.30	148'800	56'700	281'359.20	80'507.85
1500 Pumpiers	188'623.45	45'608.30	148'800	56'700	281'359.20	80'507.85
16 Defensiun	266'387.65	230'379.30	88'500	30'000	68'400.95	50'944.25
1610 Stan da tir Pardiala	223'015.80	201'189.35	72'500	26'000	45'557.20	31'386.80
1620 Defensiun civila generala	43'371.85	29'189.95	16'000	4'000	22'843.75	19'557.45
2 SCOLAZIUN E FORMAZIUN	3'087'772.41	335'511.35	2'954'000	285'900	3'176'883.29	398'526.95
21 Scola obligatorica	2'975'688.31	335'511.35	2'778'000	285'900	3'032'001.99	398'526.95
2110 Scoletta	263'310.08	54'915.20	234'000	25'000	250'937.97	38'665.45
2120 Scola primara	1'110'538.14	114'513.65	1'014'000	85'500	1'099'606.49	136'517.45
2130 Scola superiura	836'478.79	84'093.35	816'000	73'000	838'931.38	78'304.40
2170 Baghetgs da scola	477'707.57	51'194.80	443'500	44'000	562'020.81	85'568.95
2190 Direcziun ed administraziun scola	209'909.68	15'942.70	189'000	38'400	198'718.84	25'426.60
2192 Ulterior scola populara	77'744.05	14'851.65	81'500	20'000	81'786.50	34'044.10
22 Scolaziun speciala	62'668.25		95'000		85'760.10	
2200 Scolaziun speciala	62'668.25		95'000		85'760.10	

25 Scolas da formazion generala	49'415.85		81'000		59'121.20	
2510 Scola gimnasiala	49'415.85		81'000		59'121.20	
3 CULTURA E TEMPS LIBER	42'525.50	10'758.00	55'500	11'000	54'737.35	13'913.45
32 Cultura, ulterieur	40'255.25	10'758.00	45'000	11'000	53'085.10	13'913.45
3210 Biblioteca populara Breil	10'758.00	10'758.00	11'000	11'000	13'913.45	13'913.45
3290 Cultura, ulterieur	29'497.25		34'000		39'171.65	
35 Baselgias e capluttas	2'270.25		10'500		1'652.25	
3500 Baselgias e capluttas	2'270.25		10'500		1'652.25	
4 SANADAD	662'170.30		874'700		821'634.20	
41 Spitals e tgira d'attempai	565'938.80		776'200		704'771.20	
4110 Spitals	179'328.30		276'200		243'343.65	
4120 Tgira d'attempai	386'610.50		500'000		461'427.55	
42 Tgira ambulonta	90'084.40		93'000		103'718.70	
4210 Tgira ambulonta	90'084.40		93'000		103'718.70	
43 Prevenziun da sanadad	6'147.10		5'500		4'548.50	
4330 Survetsch da sanadad en scola	6'147.10		5'500		4'548.50	
49 Sanadad, ulterieur					8'595.80	
4900 Sanadad, ulterieur					8'595.80	
5 OVRAS SOCIALAS	501'215.01	168'594.55	416'200	22'500	449'864.50	231'362.15
54 Famiglia e giuventetgna	36'514.61	5'500.00	46'700	5'000	45'489.35	5'000.00
5440 Protecziun dalla giuventetgna	30'809.56	5'500.00	40'000	5'000	40'703.85	5'000.00
5451 Tgira d'affons e canortas	5'705.05		6'700		4'785.50	
57 Agid social e fatgs d'asil	464'700.40	163'094.55	369'500	17'500	404'375.15	226'362.15
5720 Susteniments economics	335'223.65	163'094.55	261'000	17'000	289'951.75	226'166.30
5790 Divers susteniments	129'476.75		108'500	500	114'423.40	195.85
6 TRAFFIC	2'056'114.20	843'827.05	1'691'300	592'000	1'959'946.06	696'549.05
61 Traffic sin via	2'054'469.80	843'827.05	1'689'800	592'000	1'958'325.36	696'549.05
6150 Vias communalas	1'227'838.50	51'604.10	912'000	17'000	1'082'851.85	72'088.20
6190 Menaschi tecnic	826'631.30	792'222.95	777'800	575'000	875'473.51	624'460.85
62 Traffic public	1'644.40		1'500		1'620.70	
6220 Traffic regiunal	1'644.40		1'500		1'620.70	

7 AMBIENT E PLANISAZIUN	1'092'727.34	922'299.59	968'100	817'000	1'355'976.81	1'206'628.06
71 Provediment d'aua	315'833.74	315'833.74	252'000	252'000	430'142.86	430'142.86
7101 Provediment d'aua	315'833.74	315'833.74	252'000	252'000	430'142.86	430'142.86
72 Dismessa e purificaziun dall'aua	464'802.95	464'802.95	506'000	506'000	707'768.10	707'768.10
7201 Dismessa e purificaziun dall'aua	464'802.95	464'802.95	506'000	506'000	707'768.10	707'768.10
73 Economisaziun da rumien	129'441.80	59'161.90	111'100	53'000	89'262.85	59'117.10
7300 Economisaziun da rumien	10'895.00		8'000		4'717.00	
7301 Dismessa da rumien	118'546.80	59'161.90	103'100	53'000	84'545.85	59'117.10
74 Rempars e punts	8'857.10		12'000		8'645.00	
7410 Rempars e punts	8'857.10		12'000		8'645.00	
77 Ulteriurs schurmetg dalla natira	84'322.70	6'300.00	26'000	5'000	42'015.25	2'600.00
7710 Santeri e sepulturas	84'322.70	6'300.00	26'000	5'000	42'015.25	2'600.00
79 Planisaziun dil territori	89'469.05	76'201.00	61'000	1'000	78'142.75	7'000.00
7900 Planisaziun dil territori	89'469.05	76'201.00	61'000	1'000	78'142.75	7'000.00
8 ECONOMIA PUBLICA	3'541'513.61	3'253'570.27	3'144'100	2'553'600	3'192'957.77	3'223'227.76
81 Agricultura	258'346.55	120'366.65	207'300	141'600	140'557.90	127'291.65
8110 Agricultura	198'466.05	95'530.10	134'500	100'000	117'647.05	107'275.20
8120 Meglieraziun	41'927.05	6'883.10	52'000	20'800	4'824.00	1'929.60
8122 Finanziaziun ovras da meglieraziun	17'953.45	17'953.45	20'800	20'800	18'086.85	18'086.85
82 Forestalessor	922'556.42	845'647.82	658'800	379'000	766'537.27	713'322.16
8200 Forestalessor	887'937.52	835'364.77	650'000	379'000	750'727.77	713'322.16
8250 Resgia Breil	34'618.90	10'283.05	8'800		15'809.50	
84 Turissem	1'804'668.64	1'181'675.83	1'743'400	998'000	1'684'775.20	1'139'378.70
8400 Turissem	1'804'668.64	1'181'675.83	1'743'400	998'000	1'684'775.20	1'139'378.70
87 Energia	555'942.00	1'105'879.97	534'600	1'035'000	601'087.40	1'243'235.25
8712 Provediment e commerci d'energia	523'017.65	729'830.30	500'000	720'000	590'207.75	899'431.35
8714 Ovra hidraulica Ruinas	19'696.65	60'403.99	12'600	65'000	2'745.65	70'610.28
8715 Ovra hidraulica Casut	13'227.70	315'645.68	22'000	250'000	8'134.00	273'193.62
9 FINANZAS E TAGLIAS	76'040.60	9'409'939.27	116'500	7'685'319	6'170'726.77	12'441'350.58
91 Taglias	19'105.20	6'517'480.15	23'000	5'280'000	40'705.05	5'777'307.15
9100 Taglias communalas generalas	19'105.20	3'684'669.75	23'000	3'550'000	40'705.05	3'667'320.95
9101 Taglias specialas				2'832'810.40		2'109'986.20

93 Ullivaziun da finanzas e grevezias	-2'424.70	352'869.00		352'869	39.90	4'407'143.00
9300 Ullivaziun da finanzas e grevezias	-2'424.70	352'869.00		352'869	39.90	4'407'143.00
95 Recav e participaziuns	12'969.70	2'132'959.40	12'000	1'703'000	13'094.30	1'813'054.96
9500 Recav e participaziuns		3'280.00		3'000		4'760.00
9505 Recav e concessiuns e participaziuns	12'969.70	2'129'679.40	12'000	1'700'000	13'094.30	1'808'294.96
96 Administraziun dalla facultad e dils deivets	46'390.40	406'630.72	81'500	349'450	43'689.90	443'845.47
9610 Recav da facultad da tscheins	19'012.95	153'732.52	55'500	146'500	18'852.80	189'504.57
9630 Immobilias dalla facultad finanziala	27'377.45	252'898.20	26'000	202'950	24'837.10	254'340.90

Il quen detagliau ei publicaus sin nossa homepage www.breil.ch

Bilanza	01.01.2019	31.12.2019
1 ACTIVA	36'579'722.84	39'378'012.19
10 Facultad finanziala	25'987'289.24	26'263'969.79
100 Mieds finanzials liquids	11'702'146.90	11'542'300.73
1000 Cassa	1'032.30	786.10
1001 Posta	328'219.63	390'278.86
1002 Bancas	11'372'894.97	11'151'139.77
1004 Cartas da debit e credit	0.00	96.00
101 Pretensiuns	3'644'534.34	3'883'426.96
1010 Pretensiuns da furniziuns e da prestaziuns enviers tiarzas persun:	3'217'518.56	3'518'533.80
1011 Contos currents cun tiarzas persunas	220'348.96	169'916.86
1012 Pretensiuns da taglia	187'819.92	194'976.30
1015 Contocorrents interns	18'846.90	0.00
104 Cudischaziuns transitorias activas	3'869'893.00	4'067'527.10
1040 Cudischaziun transitorias activas quen da gudogn e sperdita	3'869'893.00	4'067'527.10
107 Investiziuns finanzialas a liung termin	14'000.00	14'000.00
1070 Aczias e participaziuns	14'000.00	14'000.00
108 Beins d'investiziun materials facultad finanziala	6'756'715.00	6'756'715.00
1080 Beins immobiliars facultad finanziala	3'430'115.00	3'430'115.00
1084 Edifecis facultad finanziala	3'326'600.00	3'326'600.00
14 Facultad aministrativa	10'592'433.60	13'114'042.40
140 Beins d'investiziun materials facultad administrativa	10'592'433.60	13'114'042.40
1401 Vias / vias da traffic	450'856.25	1'332'639.60
1403 Ulteriuras construcziuns bassas	0.00	1'737'455.10
1404 Construcziuns aultas	1'200'000.00	1'581'437.15
1406 Mobilias e maschinas facultad administrativa	596'823.80	850'379.45
1407 Beins d'investiziun en construcziun facultad administrativa	5'339'599.55	4'606'977.10
1455 Participaziuns ad interpresas privatas	3'005'154.00	3'005'154.00

2 PASSIVAS	36'579'722.84	39'378'042.19
20 Capital jester	8'740'674.53	8'503'996.00
200 Obligaziuns currentas	4'470'186.30	4'729'646.23
2000 Obligaziuns currentas ord funcziuns ed ord pretensiuns da tiarzas	2'407'662.65	2'297'113.55
2001 Contocurrent cun tiarzas persunas	18'994.80	18'962.00
2002 Taglias	-19'173.70	0.00
2004 Obligaziuns da transfer	54'702.55	413'570.68
2005 Contocurrents interns	2'008'000.00	2'000'000.00
204 Cudischaziuns transitorias passivas	358'996.15	1'800.00
2040 Passivas transitoricas quen da gudogn e sperdita	358'996.15	1'800.00
206 Obligaziuns finanzialas a liung termin	3'268'036.00	3'224'752.00
2064 Daners ad emprest a liung termin	3'172'500.00	3'145'000.00
2069 Ulteriuras obligaziuns finanzialas a liung termin	95'536.00	79'752.00
209 Obligaziuns enviers finanziaziuns specialas e fondos	643'456.08	547'767.77
2091 Obligaziuns enviers fondos el capital jester	643'456.08	547'767.77
29 Capital agen	27'839'048.31	30'874'046.19
290 Obligaziuns enviers finanziaziuns specialas	5'213'376.38	5'299'287.55
2900 Finanziaziun speciala egl agen capital	5'213'376.38	5'299'287.55
291 Fondos	20'000.00	20'000.00
2910 Fondos egl agen capital	20'000.00	20'000.00
299 Ulteriur agen capital	22'605'671.93	25'554'758.64
2990 Resultat annual	6'073'197.62	2'949'086.71
2999 Resultats cumulai dils onns precedents	16'532'474.31	22'605'671.93

Mussament da gudogn e sperdita

	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
Cuots da menaschi	11'680'089.49	14'009'236.23	10'865'200	11'039'269	11'908'050.55	13'312'345.76
30 Cuots da personal	4'044'106.17		4'201'600		4'010'124.90	
31 Cuots materials	3'632'864.16		2'993'800		3'542'113.00	
33 Amortisaziuns	622'166.60		264'000		575'795.30	
35 Finanziaziuns specialas	80'702.21		15'000		471'408.80	
36 Expensas da transfer	3'300'250.35		3'390'800		3'308'608.55	
Recavs da menaschi						
40 Taglias		7'616'587.10		6'271'000		6'877'493.25
41 Regals e concessiuns		2'132'959.40		1'703'000		1'813'054.96
42 Recav finanzial		2'859'083.68		2'008'200		3'287'543.03
43 Diversas entradas		113'747.85				95'387.92
45 Prelevaziun ord fondo finanziaziun speziala		128'507.35		54'300		20'550.90
46 Recv da transfer		1'158'350.85		1'002'769		1'218'315.70
Resultat dall'activitatad da menaschi	2'329'146.74		174'069		1'404'295.21	
Finanziaziun						
34 Finanzaufwand	25'747.45		31'000		26'716.75	
44 Recav finanzial		645'687.42		569'950		645'619.16
Resultat da finanziaziun	619'939.97		538'950		618'902.41	
Resultat extraordinari						
48 Recav extraordinari		0.00		0		4'050'000.00
Recav extraordinari	0.00		0		4'050'000.00	
Resumaziun						
Resultat d'allactivitatad da menaschi		2'329'146.74		174'069.00		1'404'295.21
Resultat da finanziaziun		619'939.97		538'950.00		618'902.41
Resultat operativ	2'949'086.71		713'019.00		2'023'197.62	
Resultat operativ		2'949'086.71		713'019.00		2'023'197.62
Resultat extraordinari		0.00		0.00		4'050'000.00
Resultat total quen da gudogn e sperdita	2'949'086.71		713'019.00		6'073'197.62	
Scuntradas internas						
39 Scuntrada cuots interns	969'960.70		780'300		765'860.15	
49 Scuntrada interna		969'960.70		780'300		765'860.15

Quen da gudogn e sperdita	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
Survesta tenor gruppas da materia	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3 CUOSTS	12'675'797.64		11'654'500		12'700'627.45	
30 Cuosts da persunal	4'044'106.17		4'201'600		4'010'124.90	
31 Cuosts materials	3'632'864.16		2'993'800		3'542'113.00	
33 Amortisaziuns	622'166.60		264'000		575'795.30	
34 Finanzaufwand	25'747.45		31'000		26'716.75	
35 Finanziaziuns specialas	80'702.21		15'000		471'408.80	
36 Expensas da transfer	3'300'250.35		3'390'800		3'308'608.55	
39 Scuntrada cuosts interns	969'960.70		758'300		765'860.15	
4 RECAV	15'624'884.35		12'389'519		18'773'825.07	
40 Taglias	7'616'587.10		6'271'000		6'877'493.25	
41 Regals e concessiuns	2'132'959.40		1'703'000		1'813'054.96	
42 Recav finanziel	2'859'083.68		2'008'200		3'287'543.03	
43 Diversas entradas	113'747.85		0.00		95'387.92	
44 Recav finanziel	645'687.42		569'950		645'619.16	
45 Prelevaziun ord fondo finanziaziun speziala	128'507.35		54'300		20'550.90	
46 Recv da transfer	1'158'350.85		1'002'769		1'218'315.70	
48 Recav extraordinari	0.00		0.00		4'050'000.00	
49 Scuntrada interna	969'960.70		780'300		765'860.15	
Surpli recav	2'949'086.71		735'019		6'073'197.62	

Quen 2019	Quen 2019	Preventiv 2019	Quen 2018
Survesta situaziun finanziala			
1 Quen da gudogn e sperdita			
Cuosts	12'675'797.64	11'654'500.00	12'700'627.45
Recav	15'624'884.35	12'389'519.00	18'773'825.07
Surpli recav	2'949'086.71	735'019.00	6'073'197.62
2 Quen d'investiziun			
Investiziuns	3'940'199.60	3'960'000.00	3'825'022.50
Entradas investiziuns	834'452.20	660'000.00	1'136'232.05
Investiziuns nettas	3'105'747.40	3'300'000.00	2'688'790.45
3 Finanziaziun			
Surpli recavs quen da gudogn e sperdita	2'949'086.71	735'019.00	6'073'197.62
Prelevaziun ord finanziaziun speciala	-128'507.35	-54'300.00	-20'550.90
Amortisaziuns facultad administrativa	622'166.60	264'000.00	575'795.30
Deposit en finanziaziuns specialas	80'702.21	15'000.00	471'408.80
Atgna finanziaziun	3'523'448.17	959'719.00	7'099'850.82
Investiziuns nettas	3'105'747.40	3'300'000.00	2'688'790.45
Avanzament da finanziaziun	417'700.77	-2'340'281.00	4'411'060.37
Grad d'atgna finanziaziun	113.45%		264.05%
4 Deivets a miez e liung termin			
Emprests	3'224'752.00		3'268'036.00
5 Cefras indicativas			
Atgna finanziaziun	3'523'448.17		7'099'850.82
Facultad per habitont	-10'017.00		-9'587.00
Grad atgna finanziaziun	113.45%		264.05%
Quota da l'atgna finanziaziun	24.04%		39.43%
Quota dil survetsch da capital	4.33%		3.26%
Quota d'investiziun	26.37%		26.00%
Quota dils deivets brut	54.28%		42.97%

Quen dalla circulaziun dils mieds finanzials

2019

	Conto	Summa en frs.
Activitat operativa (calculaziun indirecta)		
Resultat dil quen da gudogn e sperdita (sperdita -, gudogn +)	9000, 9001	2'949'086.71
+ Amortisaziuns facultad administrativa	33x	622'166.60
+ Rectificaziuns negativas dalla valur (svaletaziuns) investiziuns finanzialas FF (gruppas 102 + 107)	3440	0.00
+ Rectificaziuns negativas dalla valur (svaletaziuns) investiziuns materialas FF (gruppa 108)	3441	0.00
+ Deposit en fonds e finanziaziuns specialas	35	80'702.21
+ Rectificaziun dalla valur emprests facultad administrativa	364	0.00
+ Rectificaziun dalla valur participaziuns facultad administrativa	365	0.00
+ Amortisaziuns contribuziuns d'investiziun facultad administrativa	366	0.00
+ Amortisaziuns supplementaras facultad administrativa	383	0.00
+ Amortisaziuns supplementaras emprests, participaziuns, contribuziuns d'investiziun FA	387	0.00
+ Amortisaziun deficit da bilanza	388	0.00
+ Deposits egl agen capital (prefinanziaziuns)	389	0.00
- Rectificaziuns positivas dalla valur investiziuns finanzialas FF (gruppas 102 + 107)	4440	0.00
- Rectificaziuns positivas dalla valur investiziuns materialas FF (gruppa 108)	4443	0.00
- Revaletaziun facultad administrativa	4490	0.00
- Prelevaziuns da fonds e finanziaziuns specialas	45	-128'507.35
- Sligament amortisaziuns supplementaras	483, 487	0.00
- Prelevaziuns digl agen capital (prefinanziaziuns)	489	0.00
- Augment / + Reducziun pretensiuns carta da debit	100	-96.00
- Augment / + Reducziun pretensiuns	101	-238'892.62
- Augment / + Reducziun cudaschaziuns transitorias activas quen da gudogn e sperdita	1040	-197'634.10
- Augment / + Reducziun provisiuns e lavurs entschattas	106	0.00
+ Augment / - Reducziun obligaziuns currentas	200	259'459.93
+ Augment / - Reducziun cudaschaziuns transitorias passivas quen da gudogn e sperdita	2040	-357'196.15
+ Augment / - Reducziun retensiuns a cuort termin	205	0.00
+ Augment / - Reducziun retensiuns a liung termin	208	0.00
Circulaziun dils mieds finanzials (cashflow) ord aktivitat operativa		2'989'089.23

	Conto	Summa en frs.
Activitat d'investiziun ella facultad administrativa		
- Expensas d'investiziun facultad administrativa	50 - 58	-3'940'199.60
+ Entradas d'investiziun facultad administrativa	60 - 68	834'452.20
- Augment / + Reducziun cudaschaziuns transitorias activas quen d'investiziun	1046	0.00
+ Augment / - Reducziun cudaschaziuns transitorias passivas quen d'investiziun	2046	0.00
Circulaziun dils mieds finanzials (cashflow) ord aktivitat d'investiziun ella facultad administrativa		-3'105'747.40

	Conto	Summa en frs.
Activitat d'investiziun ella facultad finanziala		
+ Rectificaziuns negativas dalla valur investiziuns finanzialas FF (gruppas 102 + 107)	3440	0.00
+ Rectificaziuns negativas dalla valur investiziuns materialas FF (gruppa 108)	3441	0.00
- Rectificaziuns positivas dalla valur investiziuns finanzialas FF (gruppas 102 + 107)	4440	0.00
- Rectificaziuns positivas dalla valur investiziun materialas FF (gruppa 108)	4443	0.00
- Augment / + Reducziun investiziuns finanzialas a cuort termin FF	102	0.00
- Augment / + Reducziun investiziuns finanzialas a liung termin FF	107	0.00
- Augment / + Reducziun investiziun materialas facultad finanziala FF	108	0.00
Circulaziun dils mieds finanzials (cashflow) ord aktivitat d'investiziun ella facultad finanziala		0.00
Circulaziun dils mieds finanzials (cashflow) ord aktivitat d'investiziun FA e FF		-3'105'747.40

	Conto	Summa en frs.
Activitat da finanziazion		
+ Augment / - Reducziun obligaziuns finanzialas a cuort termin	201	0.00
+ Augment / - Reducziun obligaziuns finanzialas a liung termin	206	-43'284.00
Circulaziun dils mieds finanzials (cashflow) ord aktivitat da finanziazion		-43'284.00

	Conto	Midada
Mieds liquids	Stan 01.01.2019	Stan 31.12.2019
Cassa	1'032.30	786.10
Posta	328'219.63	390'278.86
Banka	11'372'894.97	11'151'139.77
Investiziuns a cuort termin sin la fiera monetara	0.00	0.00
Total (midada mieds liquids)	11'702'146.90	11'542'204.73
		-159'942.17



Vischnanca da Breil/Brigels

Rapport dal post da revisiun tar il quint annual 2019

Sco post da revisiun avain nus controllà il quint annual 2019 da la vischnanca da Breil/Brigels che consista da la bilantscha, dal quint current, dal quint d'investiziun e da l'agiunta.

La suprastanza communala è responsabla per il quint annual. Nus avain l'incumbensa e la responsabladad d'examinar il quint annual e da far in giudicament da controllo en chaussa. La controllo è vegnida planisada e realisada uschia che sbagls essenzials en il quint annual han pudi vegnir identifigads. En spezial avain nus er examinà l'applicaziun dals princips da rendaquint decisivs (MAC 2), ils princips da la contabilitad armonisada per preventivs publics, las decisiuns essenzialas da giudicament sco er la preschentaziun dal quint annual en sia totalitat.

Nossas verificaziuns da controllo èn suffizientas ed adequatas per far il giudicament da controllo. Sa basond sin nossas analisas, sin nossas retschertgas e sin las infurmaziuns che nus avain retschavì, confermain nus:

- ch'il quint annual 2019 correspunda a la contabilitad,
- che la contabilitad è manada correctamain ed en urden e che las expensas e las entradas examinadas en furma d'emprovas da controllo èn cumprovadas,
- ch'ils effectivs da la facultad ed ils debits per ils 31 da december 2019 èn cumprovads correctamain e complettamain,
- che la preschentaziun da la situaziun finanziala sco er dal quint administrativ correspunda a las prescripziuns legalas resp. als princips dal model armonisà da contabilitad per preventivs publics (MAC 2).

Nus recumandain a la cumissiun da gestiun – sch'ella n'ha da far naginas objecziuns – da far ina dumonda en scrit per mauns dal cussegl communal per laschar approvar il quint annual 2019.

Cuira, ils 25 da matg 2020

Uffizi da vischnancas
dal Grischun

Daniel Wüst
manader da la contabilitad

Giachen Caduff
revisur/cussegliader
da vischnancas

Rapport dalla cumissiun da quen e gestiun per igl onn 2019

Conform agl art. 56 dalla constituziun communal a sin fundament dalla pratica digl uffezi cantunal da vischnauncas havein nus ensemens cun il revisur cantunal controllau ed examinau las spartas dall'administraziun communal a dil menaschi finanzial.

1. Las controllas han cumpigliau:

- ils protocols sco era ils conclus dalla suprastanza, dil cusegl e dallas radunonzas da vischnaunca generalas
- l'administraziun dalla facultad
- il quen d'investiziun
- il quen administrativ e dalla facultad
- gl'inventari da vaglias
- il menaschi da cassa
- il quen dalla meglieraziun Breil-vitg

2. Mussaments da controllo

Tuts necessaris mussaments ein avon maun

3. Constataziuns

- suprastanza, ufficials ed emploiai administreschan cun quitau e senn da responsabladad il fatg communal
- la contabilitat ei vegnida menada schuber ed en uorden
- quittanzas, mussaments da cassa e vaglias ein avon maun
- ils posts bilanzai en activa e passiva corrispundan alla realitat ed alla valetaziun minimala

4. Propostas

Sin fundament dalla controllo ed examinaziun dil quen e dils fatgs administrativs propona la cumissiun da quen e gestiun:

- d'approbar il quen communal sco presentaus el rapport da quen 2019
- da dar scarica alla suprastanza communal, a tuts ufficials e funcziunaris da vischnaunca
- d'admetter in cordial engraziament a suprastanza, administraziun, ufficials, funcziunaris ed emploiai, luvrers e collaborators dalla vischnaunca.

Breil, ils 29 da matg 2020

Cumissiun da quen e gestiun

*Desax F. Ludvig, president
Cadonau Andreas
Tenner-Alig Sonja*

Annexa quen 2019

Cuntegn

- 1 Principis da presentaziun dalla contabilitad, bilanzaziun e valetaziun.....
- 2 Cumprova digl agen capital
- 3 Survesta dallas retenziuns.....
- 4 Survesta dallas participaziuns
- 5 Survesta dallas garanzias
- 6 Survesta da retscheviders da gronds pagaments
- 7 Survesta dalla facultad finanziala
- 8 Survesta dallas investiziuns bilanzadas dalla facultad administrativa.....
- 9 Ulteriuras indicziuns
- 9.1 Fatschentas extraordinarias
- 9.2 Contribuziuns garantidas dil stadi, cantun e tiarzs.....
- 9.3 Valetaziun dils beins materials dalla facultad finanziala – divergenzas dalla valur commerciala ...
- 9.4 Controlla dils credits d'obligaziun

1 Principis da presentaziun dalla contabilitad, bilanzaziun e valetaziun

Principi da presentaziun dalla contabilitad

La presentaziun dalla contabilitad ei conforma allas leschas da finanzas dil cantun Grischun (FHG, BR 710.100) sco era all'ordinaziun da finanzas per vischnauncas (FHVG, BR 710.200). Ella muossa in maletg dallas finanzas che corrispunda alla situaziun dalla facultad, alla situaziun finanziaria ed alla situaziun da rendita effectiva (true and fair view).

Principi da bilanzaziun e valetaziun

La facultad finanziaria cuntegn quellas valurs da facultad che san vegnir vendidas senza impediment digl adempliment dallas incumbensas publicas (art. 2, alinea 1 FHG). Ei vegn valetau il di da controlla da bilanza suenter ils principis commercials. Excepiu ein parcellas e stabiliments che vegnan valetai silmeins mintga 10 onns (art. 26 FHG e art. 20 FHVG).

La facultad administrativa cuntegn las valurs da facultad che surveschan immediat ed a liunga vesta alla realisaziun dallas incumbensas publicas (art. 2, alinea 2 FHG). Valurs dalla facultad administrativa vegnan bilanzadas, sch'ei sa vegnir fatg diever sur plirs onns dad ellas e sch'ellas surpassan il cunfin d'activaziun che vala per la vischnaunca (art. 12 FHVG). La facultad administrativa vegn bilanzada tenor cuosts d'acquist ni da producziun. Sch'ei ha dau negins cuosts, vegn bilanzau tenor la valur da marcau. La facultad administrativa, che vegn reducida tras l'utilisaziun, vegn amortisada linear suenter categoria d'investiziun tenor il temps d'utilisaziun supponiu. Sch'ina reducziun permanenta che surpassa il diever ordinari per ina posiziun da facultad administrativa ei previsibla, vegn la valur contabilisada rectificada (art. 27, alinea 4 FHG). Emprests, participaziuns e parcellas vegnan buca amortisai, aschiditg ch'ei dat negina reducziun dalla valur.

2 Cumprova digl agen capital

La cumprova digl agen capital muossa ils motivs per las midadas el capital agen.

Conto	Num	01.01.2019	31.12.2019	Midada	Motiv dalla midada
2900	Finanziajuns specialas	5'213'376.38	5'299'287.55	85'911.17	
29001.01	Provediment d'aua	2'617'552.59	2'677'054.06	59'501.47	Deposit finanziajuns specialas
29002.01	Canalisażiun e serenera	2'490'968.24	2'506'307.59	15'339.35	Deposit finanziajuns specialas
29009.01	Meglieraziun Dardin/Capeder	104'855.55	115'925.90	11'070.35	Deposit finanziajuns specialas
				-	
2910	Fonds dil capital agen	20'000.00	20'000.00	-	
29100.03	Contribuziun project Munt. S. Gieri	20'000.00	20'000.00	-	
				-	
				-	
299	Surpli da bilanza	22'605'671.93	25'554'758.64	2'949'086.71	
2990	Resultat annual	6'073'197.62	2'949'086.71		
2999	Resultats cummulai dils onns precedents	16'532'474.31	22'605'671.93	6'073'197.62	
	Total capital agen	27'839'048.31	30'874'046.19	3'034'997.88	

3 Survesta dallas retenziuns

Las retenziuns vegnan bilanzadas el capital jester. Ei vegn differenziau denter retenziuns a liunga ed a cuorta vesta. Las retenziuns e lur midadas ein da declarar ella survesta dallas retenziuns. La survesta dallas retenziuns cuntegn en special il stan dallas singulas retenziuns ed in commentari vitier (art. 14, alinea 3 FHVG).

Per la fin digl onn 2019 ha la vischnaunca da Breil/Brigels neginas retenziuns aviartas.

4 Survesta dallas participaziuns

La survesta dallas participaziuns cuntegn emprests e participaziuns che stattan en connex cun igl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas communalas. Plinavon cuntegn ella fuormas dalla collaboraziun intercommunala e purtaders externs, als quals la vischnaunca separticipescha sco commembra ni purtadra (art. 25, alinea 1 FHVG).

Emprests dalla facultad administrativa che stattan en connex cun igl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas communalas.

Per la fin digl onn 2019 ein negins emprests dalla facultad administrativa bilanzai.

Participaziuns dalla facultad administrativa che stattan en connex cun igl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas communalas.

Num e fuorma giuridica	Activitad	Diember	Valur nominala	Participaziun %	Valeta 31.12.2019
Ovra Rein Anterior SA	Energia	200	5'000.00	1.25%	1'000'000
Ovra Rein Glion SA	Energia	1'685	500.00	1.68%	842'500
Ovra Frisal SA	Energia	137	1'000.00	6.85%	137'000
Ovra Tschar SA	Energia	102'564	10.00	11.10%	1'025'640
Repower SA	Energia	1'487	1.00	<1%	1
Grischelectra SA	Energia	20	100.00	<1%	1
Recal SA	Energia	5	10'000.00	5.00%	1
Infra BVA SA	Turissem	198	10'000.00	99.00%	1
Pendicularas BVA SA	Turissem	8'991	25.00 / 12.50	<5%	1
Plazza da golf Breil SA	Turissem	80	500.00	<1%	1
Plazza da golf Sedrun SA	Turissem	2	400.00	<1%	1
Rufalipark SA Sursaissa	Turissem	8	1'000.00	<1%	1
Scola da skis e snowboard	Turissem	1	1'000.00	<1%	1
Surselva Tourismus SA	Turissem	60	1'000.00	33.00%	1
Viafier Retica SA	Traffic	13	500.00	<1%	1
Matterhorn Gotthard Bahn	Traffic	4	75.00	<1%	1
Hotel Ucliva Vuorz	Turissem	1	250.00	<1%	1
Rezia Holz SA	Forestal	2	1'000.00	<1%	1
Total					3'005'154

Fuormas dalla collaboraziun intercommunalala e pertaders externs

Num dall'organisaziun	Fuorma giuridica	Activitad ed incum-bensa	Participaziun communalala	Ulteriurs commembres
0 Administraziun generala				
Regiun Surselva	Corporaziun			vischnauncas Surselva
1 Segirtad publica				
Uffeci funsil Cadi	Corporaziun			vischnauncas dalla Cadi
Uffeci funsil Glion-Lumnezia	Corporaziun			Vischnauncas dalla Foppa
Regiun Surselva	Corporaziun	Uffeci civil		vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	KESB Surselva		vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Uffeci da stumazijun		vischnauncas Surselva
2 Scolaziun e formaziun				
Inspectorat dil district Surselva	lescha cantunala	Insepctorat da scola		vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Scola da musica		vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Survetsch logopedic		vischnauncas Surselva
3 Cultura e temps liber				
Regiun Surselva	Corporaziun	Finanziaziun museums		vischnauncas Surselva
4 Sanadad				
Sana Surselva	Corporaziun	Prestaziuns da sanadad		vischnauncas Surselva
Spital regiunal Surselva AG	Societad acziunara	Prestaziuns da spital		vischnauncas Surselva
Spitex Foppa	Uniun	Prestaziuns ambulontas		Vischnauncas dalla Foppa
Spitex Cadi	Uniun	Prestaziuns ambulontas		vischnauncas dalla Cadi
Alters- und Pflegeheim Ilanz	Fundaziun	Prestaziun da tgira		Vischnauncas dalla Foppa
Casa S. Martin Trun	Fundaziun	Prestaziuns da tgira		vischnauncas Breil, Trun e Sumvitg
5 Ovras socialas				
Survetsch social Surselva	lescha cantunala	Cussegliazion sociala		vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Curatella professiunala		vischnauncas Surselva
6 Traffic				
Regiun Surselva	Corporaziun	Traffic public regiunal		vischnauncas Surselva

7 Ambient e planisaziun				
Corporaziun d'aua Munsaus	Corporaziun	Provediment d'aua		
Regiun Surselva	Corporaziun	Recycladi Surselva		vischnauncas Surselva
Local da cadavers Trun	Corporaziun	Dismessa da cadavers		vischnauncas Breil, Trun e Sumvitg
Corporaziun per l'economisaziun da gliet dallas seneras dalla Cadi	Corporaziun	Economisaziun da gliet		vischnauncas dalla Cadi
Regiun Surselva	Corporaziun	Planisaziun directiva Surselva		vischnauncas Surselva
8 Economia publica				
Surselva Tourismus SA	Societad acziunara	Promoziun dil turissem		vischnauncas Breil, Ilanz/Glion, Lumnezia e Sursaissa/Mundaun
Regiun Surselva	Corporaziun	Svilup regional Surselva		vischnauncas Surselva
9 Finanzas				
Allianza da taglia	Contract	Taxaziuns		vischnaunca Ilanz/Glion

5 Survesta dallas garanzias

Ella survesta dallas garanzias vegnan tut ils fatgs numnai, ord ils quals in'obligaziun impurtonta sa seresultar el futur (art. 25, alinea 2 FHVG). Ella cuntegn en special:

- a) Obligaziuns eventualas, tier las qualas la vischnaunca va en ina obligaziun en favur da tiaras persunas, en special garanzias, obligaziuns da garanzias e garanzias da deficit;
- b) Obligaziuns da leasing;
- c) Auters fatgs cun caracter eventual; pil cass che quels ein buca cudischai sco retenziuns, sco castitgs convenziunals e riclas.

Tier las obligaziuns eventualas settracta ei d'obligaziuns dalla vischnaunca en favur da tiaras persunas, ch'ein dependentas dalla vigur da certas premissas. Ella giuridica da finanzas representa la vigur d'ina obligaziun eventuala in'expensa. Perquei basegna ella ina lubientscha d'expensa tras l'instanza responsabla.

Num e sez dall'organisaziun	Caracter della garanzia	Decisiun urna	Prestaziuns segiradas	31.12.2019
Pendicularas BVA SA	Garanzia confederaziun IC	21.08.2006	1'700'000.00	117'000.00
Pendicularas BVA SA	Garanzia confederaziun NR	03.06.2014	1'700'000.00	388'800.00
Infra BVA SA	Garanzia enviers banca	09.06.2013	2'400'000.00	2'400'000.00
Pensionskasse GR	Obligaziun pagament suppl.			
Infra BVA SA	Garanzia per credits	09.06.2013	5'000'000.00	3'233'175.20

6 Survesta da retscheviders da gronds pagaments

En quest register ein pagaments a vischnauncas e tiarzas persunas (divisiun da caracter 363) indicai, ch'ein vegni prestai sin basa d'ina obligaziun. Els han negina cunterprestaziun adequata e la vischnaunca separticipescha buca sezza alla societad. Sco gronds pagaments valan tier vischnauncas tochen 5'000 habitonts pagaments naven da CHF 500'000.00

El decuors digl onn 2018 ha la vischnaunca da Breil/Brigels ils suandonts retscheviders da gronds pagaments.

Conto	Retschevider	Fuorma giuridica	Activitad ed incumbensa	Pagau onn da gestiun
8400.3635.00	Surselva Tourismus TT	SA	Turissem	234'425.75
8400.3635.01	Surselva Tourismus GT	SA	Turissem	568'400.00
8400.3634.00	Infra BVA SA	SA	Turissem	267'585.40

7 Survesta dalla facultad finanziala

Per documentar ed informar davart la valetaziun dalla facultad sto la survesta dalla facultad vegin elavurada. Ella survescha alla publicazion dil principi da presentaziun dalla contabilitat, dil qual vegn fatg diever ella contabilitat da facultad. Plinavon survescha ella alla documentaziun dalla facultad. Las valurs ella survesta da facultad veggan generadas ord la contabilitat da facultad e corrispundan alla contabilitat da finanzas (bilanza).

Investiziuns materialas	Valeta dils 01.01.2019	Entradas (+)	transfer dalla FA (+)	Expensas (-)	Transfer ella FA (-)	Adattaziun valur commerciala (+/-)	Valeta dils 31.12.2019
Terren Tschuppna	2'147'780.00						2'147'780.00
Terren Cuolm	28'295.00						28'295.00
Terren Mirada	472'680.00						472'680.00
Terren Campliun	90'000.00						90'000.00
Terren Ruast	149'580.00						149'580.00
Terren Tumvi	86'000.00						86'000.00
Terren Mutteins	15'220.00						15'220.00
Terren Darleun	79'360.00						79'360.00
Terren Davos Chigios	166'480.00						166'480.00
Terren Era	194'720.00						194'720.00
Casa Quarz Danis	1'325'900.00						1'325'900.00
Cascharia Vuorz	670'000.00						670'000.00
Casa Volg Vuorz	344'000.00						344'000.00
Center communal Vu	986'700.00						986'700.00
Total	6'756'715.00						6'756'715.00

8 Survesta dallas investiziuns bilanzadas dalla facultad administrativa

Gruppa	Denominaziun	Vulturs d'aquist						Amortizaziun cumulatius						Valut da cudicis/aziani 01.01.2019	Valut da cudicis/aziani 31.12.2019
		01.01.2019	Entradas	Sorridas	Spusamentis	31.12.2019	01.01.2019	Amortizaziun ordinaria/s	Amortizaziun d'usufrui/suppl.	Durada d'amortizaziun	Tarifa d'amortizaziun	31.12.2019	31.12.2019		
14010 Vias/vias da traffic	541'291.00	2'447'659.00	-	752'981.00	1'938'651.00	90'535.00	115'457.00	-	-	5 anni	20%	206'002.00	541'291.00	1'332'659.00	
14010.10 Vias comunala (Via Capitansch)	440'000.00	-	-	101'139.00	440'000.00	88'000.00	2'535.00	-	-	40 anni	2,50%	176'000.00	440'000.00	264'000.00	
14010.12 Vla communala (Vla. Danis)	-	-	-	368'704.00	101'391.00	92'185.00	-	-	-	40 anni	2,50%	92'185.00	-	359'486.00	
14010.13 Vla communala (Vla. S. Clau)	-	-	-	384'277.00	-	9'607.00	-	-	-	40 anni	2,50%	9'607.00	-	374'670.00	
14010.15 Vla communala (Vla. Fundresch)	142'633.00	-	-	101'636.00	142'633.00	-	3'566.00	-	-	40 anni	2,50%	2'541.00	-	139'077.00	
14030 Uliteruras construziun bassa	-	-	-	934'858.00	934'858.00	-	23'371.00	-	-	40 anni	2,50%	23'371.00	-	39'055.00	
14030.01 Vla da rezilienziaun Andlast	-	-	-	934'858.00	-	23'371.00	-	-	-	40 anni	2,50%	23'371.00	-	91'1487.00	
14031 Reit da condoutes/provediment d'aqua	-	-	-	940'166.00	842'826.00	-	16'857.00	-	-	50 anni	2,50%	16'857.00	-	825'969.00	
14032 Reit da conductus canalisaziun	-	-	-	940'166.00	842'826.00	-	16'857.00	-	-	50 anni	2,50%	16'857.00	-	825'969.00	
14032.01 Canalisaziun Vuorz (GEP)	-	-	-	115'15.00	115'15.00	-	115'15.00	-	-	1 anni	100,00%	115'15.00	-	-	
14040 Uliteruras constructiuns auftas	1'600'000.00	122'3'002.00	-	579'730.00	2'302'732.00	400'000.00	321'295.00	-	-	5 anni	20%	721'295.00	1'600'000.00	1'581'437.00	
14040.10 Bachetts communal Vias (BosG)	450'000.00	-	-	300'000.00	90'000.00	90'000.00	-	-	-	60 anni	20%	180'000.00	450'000.00	270'000.00	
14040.11 Bachetts communal Uauj (BosG)	300'000.00	-	-	300'000.00	60'000.00	60'000.00	-	-	-	60 anni	20%	120'000.00	300'000.00	180'000.00	
14040.12 Bachetts communal purmiers (BosG)	300'000.00	-	-	300'000.00	450'000.00	90'000.00	90'000.00	-	-	60 anni	20%	180'000.00	450'000.00	270'000.00	
14040.20 Cesa da scola Andlast	10'000.00	-	-	10'000.00	10'000.00	-	10'000.00	-	-	1 anni	100,00%	10'000.00	-	10'000.00	
14040.21 Casa de scola Andlast	-	-	-	123'002.00	123'002.00	-	37'277.00	-	-	33 anni	3%	37'277.00	-	119'725.00	
14040.22 Cesa Ruinas	-	-	-	579'730.00	579'730.00	-	17'568.00	-	-	33 anni	3%	17'568.00	-	562'152.00	
140460 Uliteruras mobilias facultad	682'084.00	3'87'218.00	-	1'069'392.00	857'261.00	133'663.00	-	-	-	123'002.00	3%	248'924.00	682'084.00	350'378.00	
140460.01 Administrativa	-	-	-	67'573.00	67'573.00	-	8447.00	-	-	8 anni	12,50%	16'894.00	67'573.00	50'679.00	
140460.02 Auto da purmiers	67'573.00	-	-	104'358.00	130'455.00	-	13'045.00	-	-	8 anni	12,50%	26'990.00	104'358.00	78'268.00	
140460.03 Mobilia scola	102'059.00	-	-	102'059.00	12'755.00	408'114.00	51'014.00	-	-	8 anni	12,50%	102'059.00	12'755.00	76'559.00	
140460.04 Maschina communal Holder	498'114.00	-	-	75'643.00	75'643.00	-	9'455.00	-	-	8 anni	12,50%	408'114.00	305'086.00	66'188.00	
140460.05 Maschinen administrativa	311'575.00	-	-	311'575.00	-	38'947.00	-	-	-	8 anni	12,50%	38'947.00	-	272'628.00	
14070 Uliterius beuns investiziun en constructiun facultad administrativa	4'749'226.00	845'795.00	-	-3'219'250.00	2'375'771.00	-	-	-	-	-	-	4'749'226.00	2'375'771.00	-	
14070.10 Medierazun Breil-Vig	804'000.00	50'546.00	-	854'546.00	-	-	-	-	-	-	-	804'000.00	-	854'546.00	
14070.20 Vias da medierazun Vuorz	568'858.00	164'255.00	-	-	733'113.00	-	-	-	-	-	-	568'858.00	-	733'113.00	
14070.30 Vias da medierazun Andlast	12'216'49.00	-286'791.00	-	-	-93'458.00	-	-	-	-	-	-	12'216'49.00	-	-	
14070.40 Cesa Ruinas	579'730.00	-	-	-	-57'973.00	-	-	-	-	-	-	579'730.00	-	-	
14070.45 Aquaduct Vuorz (GWP)	940'166.00	-	-	-	-94'0166.00	-	-	-	-	-	-	940'166.00	-	-	
14070.50 Aquaduct Vuorz (GEP)	11'515.00	-	-	-	-11'515.00	-	-	-	-	-	-	11'515.00	-	-	
14070.55 Aquaduct Andlast (GWP)	167'344.00	-167'344.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	167'344.00	-	-	
14070.70 Vla communala (Vla. Danis)	2'27'922.00	15'07'82.00	-	-368'704.00	-	-	-	-	-	-	-	2'27'922.00	-	-	
14070.71 Vla communala (Vla. S. Clau)	2'38'042.00	14'62'35.00	-	-384'277.00	-	-	-	-	-	-	-	2'38'042.00	-	18'651.00	
14070.72 Investiliuns ICT	-	18'851.00	-	-	653'074.00	-	-	-	-	-	-	653'074.00	-	-	
14070.73 Vla communala (Vla. S. Glacun)	-	653'074.00	-	-	36'935.00	-	-	-	-	-	-	36'935.00	-	-	
14070.75 Vla communala (Vla. Dardin)	-	36'935.00	-	-	79'242.00	-	-	-	-	-	-	79'242.00	-	-	
14071 Provediment d'aqua en constructiun facultad administrativa	8'917'400.00	798'287.00	-	-	887'464.00	-	-	-	-	-	-	887'464.00	-	-	
14071.10 Provediment Andlast	13'111.00	481'598.00	-	-	494'709.00	-	-	-	-	-	-	13'111.00	494'709.00	-	
14071.20 Provediment Vuorz	16'084.00	68'242.00	-	-	84'236.00	-	-	-	-	-	-	84'236.00	84'236.00	-	
14071.30 Provediment Breil	59'979.00	182'980.00	-	-	242'869.00	-	-	-	-	-	-	59'979.00	242'869.00	65'557.00	
14071.40 Provediment Dardin	-	65'557.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79'242.00	
14072 Canalisaziun en constructiun facultad administrativa	501'201.00	842'545.00	-	-	1'343'746.00	-	-	-	-	-	-	501'201.00	1'343'746.00	-	
14072.10 Canalisaziun	12'7039.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12'7039.00	-	-	
14072.20 IRA Sorts	37'4162.00	76'2591.00	-	-	1'137'053.00	-	-	-	-	-	-	1'137'053.00	-	-	
14072.30 Canalisaziun Andlast/Vuorz	-	79'654.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79'654.00	-	-
14550 Participaziuns aid interpresas privatas	3'005'154.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3'005'154.00	-	-	
14550.10 Cesa Rein Antelius SA	100'000.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100'000.00	-	-	
14550.11 Cesa Rein Gilian SA	842'500.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	842'500.00	-	-	
14550.12 Cesa Fisal SA	13'700.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13'700.00	-	-	
14550.13 Cesa Tschar SA	10'25764.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10'25764.00	-	-	
14550.14 Repower AG	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.15 Gridelectrica SA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	
14550.16 Sursilva Tourismus AG	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.17 Infra BVA SA	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.18 Pendicularas BVA SA	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.19 Piazza da golf Breil SA	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.20 Piazza da golf Sedrun SA	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.21 Scuola per sport da telv SA	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.22 Rupalparks SA Sunsaissa	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.23 Hotel Uciva	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.24 Vafier Retta SA	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.25 Waller Mattenm Gotthardt SA	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.26 Redia Holz AG	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
14550.27 Recal SA	1'00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'00	-	-	
Total	11'168'230.00	3'143'776.00	-	-	14'312'006.00	5'757'996.00	-	-	-	-	-	-	11'168'230.00	11'168'230.00	-

9 Ulteriuras indicaziuns

9.1 Fatschentas extraordinarias

Fatschentas extraordinarias ston vegnir declaradas ell'annexa. Cheutier s'audan expensas ed entradas sco era expensas ed entradas d'investiziun, sch'ellas eran buca previsiblas e sch'ellas seretrain all'influenza e controlla ni sch'ellas s'audan buca tier il sectur operativ. Sco expensas extraordinarias valan era amortisaziuns supplementaras sin la facultad administrativa, finanzaziun preliminara (prefinanziazion) ed igl import d'in deficit da bilanza (art. 12 FHG).

Per la fin digl onn 2019 ha la vischnaunca da Breil/Brigels neginas fatschentas extraordinarias. La contribuziun da frs. 2'000'000.00 per la via da colligazion ei cudischada en la bilanza e vegn risguardada el mument dalla realisaziun sco entrada el quen d'investiziun.

9.2 Contribuziuns garantidas dil stadi, cantun e tiarzs

In'identificazion cun effect sil success al punct dalla garanzia da contribuziuns dil stadi, cantun e tiarzs per expensas d'investiziuns dalla vischnaunca san ins (sut circumstanzas) administrar mo grev. Per quei motiv vegnan questas contribuziuns sulettamein presentadas ell'annexa (art. 27 FHG).

Ils project da meglieraziun vegnan subvenziunai entras confederaziun e cantun cun 85% tier la meglieraziun da Breil-vitg e cun 76% e 65% tier la sanaziun dallas vias ad Andiast e Vuorz.

9.3 Valetaziun dils beins materials dalla facultad finanziala – divergenzas dalla valur commerciala

Las parcellas ed ils stabilitments vegnan valetai silmeins mintga 10 onns tier la valur da fiera al di da controlla dalla bilanza (art.26 alinea 2 FHG, art. 20 FHG). Da principi vegn sereferiu alla valur commerciala tenor schazetg ufficial. Divergenzas dalla valur commerciala ein da giustificar ell'annexa.

La valetaziun dil beins materials ella facultad finanziala corrispundan alla valur commerciala realisticia.

9.4 Controlla dils credits d'obligaziun

Ei sto vegnir fatg controllas dils credits surpigliai, dils credits pretendi, dils pagaments succedi sco era la divisiun da credits generals sin ils projects singuls (art. 7 FHG). Quella controlla da credits d'obligaziuns ei da publicar ell'annexa (art. 27 FHG).

Legend:

$U = Urna$
 $P = Parlamento$
 $R = Raduno$
 $S = Suprassigillo$
 $X = Progetto$

Meglieraziun Breil-vitg
7165 Breil/Brigels

Bilanza per ils 31.12.2019

Activas

Conto bancar (BR .53)	frs.	5'618.99
Taglia anticipada	frs.	-
Debiturs	frs.	-
Total	frs.	5'618.99

Passivas

Divers crediturs	frs.	74'184.25
Creditur NOK	frs.	36'128.00
Capital	frs.	-104'693.26
Total	frs.	5'618.99

Meglieraziun Breil-vitg
7165 Breil/Brigels

Quen da menaschi 2019

Expensas	tochen 31.12.18	2019	Total
Lavurs tecnicas	1'875'998.00	162'493.15	2'038'491.15
Construcziun da vias	8'601'808.25	1'287'461.35	9'889'269.60
Construcziun via da colligaziun V - B	3'080.50	85'216.05	88'296.55
Manteniment da vias	250'046.20	19'184.25	269'230.45
Construcziun da drenaschas	40'296.30		40'296.30
Expensas malaura	678'062.50		678'062.50
Sedutas e schurnadas cumissiun	132'709.70	6'602.50	139'312.20
Schurnadas bonitaziun	73'685.40		73'685.40
Contribuziuns AVS	11'398.15	434.65	11'832.80
Spesas cumissiun, administrazion, portos	70'212.45	5'961.70	76'174.15
Tscheins e spesas da banca	4'936.26	175.25	5'111.51
Publicaziuns ufficialas	10'460.95	915.45	11'376.40
Ulivaziun pli u meins terren	266.10	115'262.30	115'528.40
Ulteriuras expensas	6'975.00	1'750.00	8'725.00
Cumpra da terren	19'373.70		19'373.70
<hr/>			
	11'779'309.46	1'685'456.65	13'464'766.11
<hr/>			

Entradas	tochen 31.12.18	2019	Total
Subvenziun confederaziun	4'451'242.00	717'000.00	5'168'242.00
Subvenziun cantun	4'609'310.00	478'000.00	5'087'310.00
Subvenziun vischernaunca	721'619.85	50'000.00	771'619.85
Contribuziuns possessurs da terren	1'385'420.65	64'329.70	1'449'750.35
Entradas malaura	568'847.15	-	568'847.15
Tscheins d'affittaziun	2'749.00		2'749.00
Tscheins da banca	1'775.35	-	1'775.35
Tscheins da retard	90.00	166.40	256.40
Vendita da terren	-	97'645.00	97'645.00
Ulivaziun pli u meins terren	-	167'926.50	167'926.50
Differentas entradas	43'499.05		43'499.05
Transmessa sin quen da facultad	-5'243.59	110'389.05	105'145.46
<hr/>			
	11'779'309.46	1'685'456.65	13'464'766.11
<hr/>			

Cumissiun da meglieraziun Breil vitg,

Indicaziuns per il rapport da quen e gestiun dalla vischnaunca da Breil/ Brigels.

Rapport da gestiun 2019

2019 han ins entschiet cun la sanaziun dalla via nr.1, Quader, emprema etappa partisum. Quella laver ei succedida naven dil matg entochen la fin october. Entgins fastedis ha il traffic sin quei tschancun caschunau, damai ch'ins ha stuiu serrar la via per tut traffic ed in sviament adattau era buca pusseivels. Deplorablamein retractava ei per part era da traffic nuncessari che vuleva passar il pazzal da baghegiar da tut temps.

A caschun dalla sesida digl 1 d'avrel 2019 ha la cumissiun da meglieraziun decidiu la surdada dallas parcellas en possess dalla meglieraziun. La vendita dallas 19 parcellas ei succedida sin fundament dil reglement concernent la surdada dallas parcellas dalla meglieraziun generala.

Egl interval dalla primavera han ils possessurs da terren retschiert il quen u il dabien da daners per la pli u meins valeta en connex cun la repartiziun nova da terren.

Via da colligiaziun Breil-Vuorz

La cumissiun da meglieraziun ha continuau cun las preparativas per la via da colligiaziun Breil-Vuorz. Il project ei vegnius elaboraus entras il biro Cavigelli inschigniers SA, Glion. Il project dalla punt entras il biro Lurati Muttoni Partner SA Roveredo ed il rapport pertucont igl ambient entras Ervin Monn, Camischolas. Cun datum digl 1 da matg ei vegniu instradau la consultaziun tier ils uffecis cantunals. Suenter ina uatga el liug ei vegniu inoltrau en quei procedere entginas propostas per adattaziuns dil preproject. Ils 20 da settember ei il project dalla via da colligiaziun vegnius publicaus els organs ufficials. Al departement d'economia publica e fatgs socials ein 9 protestas d'instituziuns ni privats vegnidias inoltradas duront il temps d'exposiziun.

Sper las preparativas per la via da colligiaziun ha la vischnaunca instradau ina adattaziun dalla planisaziun dil territori.

Program da baghegiar 2020

2020 vegn la procedura per la via da colligiaziun Breil - Vuorz cuntuada.

Tier lavurs da baghegiar ei previu la cuntuaziun cun la sanaziun dalla via nr.1, Quader, secunda etappa.

En num dalla cumissiun da meglieraziun engraziel per la confidanza e la buna collaboraziun che regia denter tuts involvai el project da meglieraziun.

Mompé Medel, ils 09 d'avrel 2020

Il president

Gion Battesta Manetsch

Rapport annual 2019

1. Il principi dalla favur egl archiv

Egl archiv communal vegn differenziau documents ed actas dall' administraziun da vischnaunca e lu differentas spartas che han da far cun la cultura sco fatgs historics dallas uniuns. Ina survesta ei d'anflar sin la pagina da vischnaunca sut *Archiv communal*. Oz, il temps dalla digitalisaziun, vegn produciu massa documents, per part fetg interessants e d'imporzonza historica. Egl archiv quenta denton aunc adina il product che selai conservar sur tschentaners (la scartira la pli veglia egl archiv deriva digl onn 1456). Portadatas e portatuns mantegnan il cuntegn per in temps fetg limitau. Perquei ei impurtont dad arcunar en omisduas fuormas, seigi quei privat ni en in archiv.

2. Lavurs exequidas igl onn vargau

- Damondas da baghegiar, per part pendentes dapi plirs onns
- Denominar da niev il dies dils cudischs
- Etichettar las scatlas cugl uopenn niev da vischnaunca
- Schar ligiar differents cudischs
- Relasch dallas ovras artisticas digl entagliader Geli Gliott
- Sortir ed arcunar cudischs e documents da differentas uniuns
- Digitalisar il film dil cavrer Paul Antoni Tuor da Breil
- Ulteriurs survetschs d'informaziuns e cussegliazion per singulas persunas

3. Finamiras pigl avegnir:

Adina puspei tschercar ed arcunar documents historics ed actas (cudischs, scartiras, films, fotografias, urdeins ed utensils) dad uniuns e persunas singulas, per evitar che talas mondien in di a piarder. Talas caussas san vegnir deponidas pil mument egl archiv communal, pli tard en in archiv da cultura, sco igl ei gia fatg en differentas outras vischnauncas. Impurtont ei ch'ils fatgs culturals da nossa vischnaunca restien era arcunai **en vischnaunca**, en in'emperneivla casa ed accessibels per mintgin. Enteifer las 5 fracziuns dat ei bein ina da quellas pusseivladads. La pusseivladad ei lu dada da mussar quels scazis en differentas exposiziuns tematicas ni ulteriuras fuormas.

Ils documents administrativs da vischnaunca duein denton restar egl archiv communal damaneivel dalla canzlia.

Cordial engraziament a tut tgi che s'engascha en ina fuorma ni l'autra pils fatgs culturals en nossa vischnaunca

Dardin, ils 18 d'avrel 2020

Autoritads e persunal communal 2019

Suprastonza communal		Cumissiun da quen e gestiun	
Schlosser Clau <i>president communal / finanzas</i>	Dardin	Desax Ludvig <i>president</i>	Dardin
Monn Pius <i>vicepresident / baghegier e stradaless</i>	Danis	Tennr-Alig Sonja	Breil-vitg
Cathomas Roman B. <i>traffic, economia e turissem</i>	Breil-vitg	Cadonau Andreas	Vuorz
Hunger Heini <i>agricultura, forestal, serenera, probediment d'aua</i>	Vuorz	Administraziun communal	
Sgier Sievi <i>educaziun e sanitad</i>	Andiast	Cadonau Curdin <i>canzlist communal</i>	Vuorz
Cussegli da vischnaunca		Caduff Daria uffeci da taglia	
Pfister Luzi <i>président</i>	Vuorz	Ventira Marianne <i>uffeci da baghegier/</i>	Breil-vitg
Sgier-Caduff Prisca <i>vice-présidente</i>	Danis	<i>controlla da habitonts</i>	
Albin Corsin	Danis	Lutz Gian Luca <i>finanzas</i>	Glion
Caduff Guido	Breil-vitg	Cathomas Claudia <i>controlla da habitonts/</i>	Danis
Cahannes Aluis	Dardin	<i>uffeci da lavur/secretariat</i>	
Carigiet René jun.	Breil-vitg	Cadalbert Lena <i>emprendista</i>	Tavanasa
Comincioli Martin	Danis	Cumissiun scola	
Dietrich Marcus	Andiast	Sgier Sievi <i>président</i>	Andiast
Dietrich Tarcisi	Andiast	Cabalzar Conrad	
Risch Mengia	Vuorz	Cathomas Retus	
Schmed Meinrad	Breil-vitg	Derungs Pascal	
Seeli Sven	Vuorz	Schmed Placi	
Tomaschett Maurus	Breil-vitg	Veraguth Robert	
Suppleants cussegli da vischnaunca		Gort Hauser Carmelia	
Cabalzar Conrad	Andiast	Maissen Patric	Danis
Cathomas Retus	Tavanasa	Deplazes Cornelia	Breil-vitg
Derungs Pascal	Dardin	Veraguth Annina	Breil-vitg
Schmed Placi	Breil-vitg	Cumissiun da baghegier	
Veraguth Robert	Vuorz	Cumissiun da fiug	
Cumissiun da baghegier		Cathomas Roman B. <i>président</i>	Breil-vitg
Monn Pius <i>president</i>	Danis	Hürlimann Marcel	Breil-vitg
Cathomas-Caminada Erna	Breil-vitg	Defuns Maik	Danis
Deplazes Roland	Breil-vitg	Casanova Patrick	Dardin
Brunner Silvan	Vuorz	Seeli Patrick	Vuorz
Blumenthal Leo	Andiast		

Cumissiun da biblioteca

Cabalzar Martina	Breil-vitg
Carabelli Silvia	Dardin
Carigiet Gérard	Breil-vitg
Spescha Ursula	Danis
Tuor-Derungs Alexia	Breil-vitg

Pedels casas da scola

Dacal Marlies	Vuorz
Friberg Cassian	Danis
Santos Jorge	Brei-vitg

Delegai SANA Surselva

Sgier Sievi	Andiast
-------------	---------

Delegau register funsil Cadi

Caduff Richard	Danis
----------------	-------

Delegau pro Lucmagn

Cathomas Roman B.	Breil-vitg
-------------------	------------

Persunal d'instrucziun

Friberg Franzestg <i>meinascola</i>	Danis
Wolf Rita <i>administraziun / secretariat</i>	Trun

Scoletta

Cahenzli Flavia
Cathomas Andrea

Scola primara

Cabalzar Martina
Cathomas Nicole
Cathomen Veronica
Curschellas Tatjana
Giossi Angelina
Schuoler Toni

Cumissiun lavur da giuventetgna

Sgier Sievi <i>president</i>
Cathomas Roman B.
Desax Marina
Maissen Marina

Local da giuventetgna

Gort Hauser Carmelia
menadra

Menaschi tecnic, forestal e turistic

Bundi Marc	Breil-vitg
Camenisch Rino	Castrisch
Candrian Lucas	Castrisch
Casanova Sandro	Breil-vitg
Dacal Manuel	Vuorz
Deplazes Damian	Breil-vitg
Desax Albert	Dardin
Dietrich Reto	Andiast
Dietrich Ursin	Andiast
Flepp Claudio	Breil-vitg
Hürlimann Marcel	Breil-vitg
Muoth Paul Augustin	Breil-vitg
Nay Paul Roman	Danis
Nigg Remo	Breil-vitg
Venzin Markus	Breil-vitg

Delegai casa da tgira Sutsassiala

Schlosser Clau	Dardin
Cathomas Roman B.	Breil-vitg
Sgier Sievi	Andiast
Desax Ludvig	Dardin

Delegai schigentera solara Cadi

Suprastonza communala

Scola superiura

Berther Benedict
Casanova Patrick
Dietrich Petra
Friberg Franzestg
Fry Flavio

Scola inegrativa

Carigiet Melanie
Pelican Myriam
Nay Flavia

Art textil/economia, lavur e tenercasa

Bergamin Aurelia
Demarmels Daniela
Maisssen Clau
Nay Hedy

Catechesa

Cathomas Andrea
Dolf Pierina

Sustegn da lungatg

Pfister Jacqueline

Naschientschas 2019

Andiast

Breil-vitg

06-05-2019	Coleen Elisabeth	da Bundi-Manhart Marc e Daniela
03-07-2019	Dario Andri	da Fontana-Cathomas Ramon e Selina
16-09-2019	Romano	da Casanova-Halter Sandro e Flavia
16-09-2019	Markus	da Casanova-Halter Sandro e Flavia
02-10-2019	Atanas	da Manev Zhivko e Maneva Aneta

Dardin

Danis-Tavanasa

05-08-2019	Niculin	da Tuor-Derungs Ermano e Simona
07-11-2019	Sofia	da Diaco Nicola e Callà Maria Annarita
15-12-2019	Mattiu	da Schmed-Derungs David e Marina

Waltensburg/Vuorz

13-03-2019	Clà Mattiu	da Schütz Laurent Claude e Cadonau Marina
19-03-2019	Nuria Valentina	da Cadonau Sven e Caviezel Eveline
09-04-2019	Lina	da Cadonau-Caduff Daniel ed Evelin
04-06-2019	Fionn	da Pfister-Caduff Paulin e Janine

P e r s u n a s c h' o b t e g n a n i l d r e t g d a v o t a r 2020

Andiast

Breil-vitg

Berther	Madleina Delia	17.01.2002	7165 Breil/Brigels
Cathomas	Gada	24.05.2002	7165 Breil/Brigels
Cathomen	Andrina	23.09.2002	7165 Breil/Brigels
Schmed	Silvan	17.10.2002	7165 Breil/Brigels
Seiler	Anica	21.12.2002	7165 Breil/Brigels
Seiler	Lucia	21.12.2002	7165 Breil/Brigels

Dardin

Schmed	Livio	01.02.2002	7164 Dardin
Carigiet	Ladina	14.06.2002	7164 Dardin

Danis-Tavanasa

De Giorgi	Livia	07.07.2002	7163 Danis
Janki	Liviana Shylaila	30.07.2002	7163 Danis
Flepp	Lorena	29.08.2002	7162 Tavanasa
Herger	Tamara Anita	18.09.2002	7163 Danis
Riedi	Nathaniel Ruben	12.11.2002	7163 Danis
Defuns	Lara Alena	22.12.2002	7163 Danis

Waltensburg/Vuorz

Seeli	Leila Nadine	23.06.2002	7158 Waltensburg/Vuorz
-------	--------------	------------	------------------------

Nos defuncts 2019

Andiast

Spescha-Carisch Margarita	19-10-1946	† 18-01-2019
Spescha Alois	03-08-1946	† 03-05-2019

Breil-vitg

Muoth-Albin Barla Catharina	07-09-1925	† 25-02-2019
Cavegn Sep Fidel	23-04-1932	† 16-03-2019
Livers-Cathomas Alexandra	18-07-1926	† 03-07-2019
Cathomen-Cathomen Maria Catrina	24-05-1931	† 15-07-2019
Petrovic David	06-09-2004	† 21-10-2019
Cathomen Maria Margretha	31-07-1939	† 22-10-2019
Caduff-Cathomas Maria Elisabeth	07-11-1936	† 28-11-2019

Dardin

Danis-Tavanasa

Giger-Beer Maria Augusta	12-08-1933	† 03-02-2019
Maissen Rosa Maria	26-03-1946	† 29-06-2019
Caduff-Livers Laurenzia	26-01-1923	† 20-07-2019
Bergamin-Monn Scolastica	09-04-1936	† 12-12-2019

Vuorz

Dickenmann Viktor Albert	25-01-1930	† 25-01-2019
Kummer-Janki Martina	28-02-1949	† 25-01-2019
Spescha Ludivic	14-04-1947	† 29-07-2019

Lètgs 2019

19-06-2019	Sgier-Salvator Sandro e Jeanine
09-11-2019	Rappenecker Thomas Eugen e Spescha Maria Emanuela